

A stylized line drawing of a knight on horseback, rendered in a light brown color against a darker brown background. The knight is wearing armor and holding a lance with a cross on the flag. The horse is in a galloping pose.

REVITALIZÁCIA KORZA BÉLU BARTÓKA DUNAJSKÁ STREDA

Architektonicko - krajinárska súťaž

P*1

**SÚŤAŽNÉ
ZADANIE**



770
SYRIDAHEL –
CIVITAS SANCTI GEORGII
DUNASZERDAHELY
DUNAJSKÁ STREDA

Architektonicko - krajinárska súťaž
Revitalizácia Korza Bélu Bartóka, Dunajská Streda



OBSAH SÚŤAŽNÉHO ZADANIA

1. ÚVOD

- 1.1. Predmet súťaže
- 1.2. Hlavné ciele
- 1.3. Záväznosť

2. ŠIRŠIE VZŤAHY

- 2.1. Mesto Dunajská Streda
- 2.2. Centrálna mestská zóna
- 2.3. História

3. RIEŠENÉ ÚZEMIE

- 3.1. Popis
- 3.2. Majetkovo-právne vzťahy
- 3.3. Mobilita
- 3.4. Zelenň
- 3.5. Súčasné využitie a vybavenie
- 3.6. Technická infraštruktúra
- 3.7. Analýza peších väzieb a aktivít v parteri
- 3.8. Analýza problémov

4. ZÁVÄZNÉ A STRATEGICKÉ VÝCHODISKÁ

- 4.1. Územný plán
- 4.2. Územný generel dopravy
- 4.3. Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja
- 4.4. Iné regulatívy a manuály

5. ZÁVERY PRIESKUMOV

- 5.1. Participatívny prieskum
- 5.2. Dendrologický prieskum
- 5.3. Inžiniersko-geologický a hydrogeologický prieskum
- 5.4. Dopravno-kapacitné posúdenie

6. POŽIADAVKY NA NÁVRH

- 6.1. Princípy udržateľnosti
- 6.2. Krajinársko-environmentálne riešenie
- 6.3. Umelecko-architektonické riešenie
- 6.4. Prevádzkové a dopravné riešenie
- 6.5. Vizuálne riešenie a mobiliár
- 6.6. Materiálové a technické riešenie
- 6.7. Inkluzívny priestor a bezpečnosť
- 6.8. Fázovanie výstavby
- 6.9. Predpokladané investičné náklady



1.

ÚVOD

1.1. Predmet

Mesto Dunajská Streda vyhlasuje architektonicko-krajinársku súťaž návrhov na **revitalizáciu Korza Bélu Bartóka** ako primárneho pešieho verejného priestoru v centrálnej mestskej zóne. Cieľom je systematická obnova naplňajúca nasledujúce **hodnoty**:

- | Korzo tvorí dôležitú súčasť kostry mestskej vybavenosti
- | Priestor s vysokou pobytovou kvalitou, otvorené a živé územie
- | Prioritizácia chodcov a cyklistov, neinvazívna integrácia dopravnej obsluhy
- | Inkluzívny priestor s bezpečným a bezbariérovým prostredím pre všetky vekové a zraniteľné skupiny
- | Klimaticky odolný priestor využívajúci potenciál zeleno-modrej infraštruktúry.

Vyhláseniu súťaže návrhov predchádzal **participatívny prieskum** s občanmi a zainteresovanými stranami. Výsledky tohto prieskumu boli jedným z podkladov pri príprave tejto súťaže.

1.2. Hlavné ciele

Cieľom je **kvalitatívne zlepšenie** parametrov funkčnosti verejného priestoru. Zásadná urbanistická reorganizácia sa nepredpokladá. Návrh má rešpektovať súčasnú dopravnú obsluhu a finančné možnosti mesta. Mesto Dunajská Streda definuje hlavné **priority zámeru**:

- | Vytvoriť **ucelenú koncepciu** rozvoja Korza, zohľadňujúcu historické, kultúrno-spoločenské krajinárske, a prevádzkové vrstvy a dopady klimatickej zmeny.
- | Rešpektovať historický kontext a **integrovat existujúce** architektonické a umelecké prvky.
- | Zhodnotiť **krajinné kvality**, podporiť druhovú pestrosť, udržateľnú údržbu zelene a hospodárenie so zrážkovou vodou; zvýšiť kvalitu mikroklimy (tieň, voda).
- | Navrhnuť **prevádzkové riešenie** pre každodenné používanie aj podujatia s prioritou peších väzieb, cyklistických prepojení, prehľadnej hierarchie dopravy a bezpečného zásobovania; upokojiť a regulovať dopravné väzby v kontakte Korza.
- | Riešiť **jednotnú materiálovú skladbu** povrchov, osvetlenie a mobiliár (lavičky, voľné sedenie, koše, pitné fontány, orientačný systém). Minimalizovať prekládky inžinierskych sietí a rešpektovať existujúcu i novú technickú infraštruktúru.
- | Navrhnuť **fázovanie realizácie** a **primeranú ekonomickú** náročnosť, aby bolo možné racionálne plánovať postup a investície. Nastaviť udržateľnú prevádzku a dlhodobú údržbu.
- | Návrh má klásť dôraz na **jednoduchosť**, kvalitnú projektovú prípravu a následnú realizovateľnosť. Nové budovy sa v návrhu nepredpokladajú.

1.3. Záväznosť

Opisy, súbor očakávaní a odporúčania, ktoré sú zhrnuté v zadaní vypracovali vyhlasovateľ, spracovateľ súťažných podkladov a porota za účelom čo najlepšieho definovania vízie riešenia zadania. **Dodržanie pokynov** uvedených v tomto dokumente účastníkom v jeho návrhu **nie je povinné**. Rozhodnutia dotknutých orgánov štátnej správy, vydaných pre riešené územie, sú záväzné. Ak v návrhu účastníka dôjde k výraznému odkloneniu sa od týchto pokynov, odporúča vyhlasovateľ uviesť grafickú či textovú argumentáciu účastníka, odôvodňujúcu takýto postup. Vhodnosť a prínos takéhoto riešenia posúdi porota pri hodnotení návrhov.

2.

ŠIRŠIE VZŤAHY

2.1. Mesto Dunajská Streda

Okresné mesto Dunajská Streda sa nachádza na juhozápadnom Slovensku v Trnavskom kraji. Mesto sa nachádza v poľnohospodársky úrodnej, intenzívne obhospodarovanej **oblasti Podunajskej nížiny** v nadmorskej výške od 110-120 m n.m., v strede Žitného ostrova, najväčšej zásobárne pitnej vody v strednej Európe. Územie mesta predstavuje nížinnú krajinu a patrí do teplej klimatickej oblasti s miernou zimou. Dunajská streda je v rámci regiónu spádovým mestom pre oblasti služieb, administratívy, školstva, zdravotníctva a obchodu. Taktiež je vyhľadávaným turistickým cieľom vďaka **termálnym kúpaliskám** a technickým pamiatkam – vodné mlyny. Cez mesto prechádza železničná trať Bratislava - Komárno. Mesto je bilingválne slovensko-maďarské, pričom maďarská národnosť je v meste majoritnou (71,9 %).



Obr.1: Poloha mesta Dunajská Streda



Obr.2: Poloha riešeného územia v rámci mesta

2.2. Centrálna mestská zóna

Centrálna mestská zóna (CMZ) je jadrom mesta s koncentráciou **správy, kultúry, obchodu a občianskej vybavenosti** (vid'. *Súťažná pomôcka č.01*). V územnom pláne je definovaná ako A – Polyfunkčná zóna Centrum. Je sústredená v pešom ťahu Korza Bélu Bartóka a prilahlých námestiach/uliciach. V dochádzkovej vzdialenosti 3–5 min. od Korza sa koncentrujú kľúčové inštitúcie, služby a zastávky MHD, čo z Korza robí najdôležitejší verejný priestor mesta. Korzo Bélu Bartóka je **hlavná pešia os centra** – prepája Hlavnú ulicu, mestské inštitúcie a obchody s kultúrnymi a komunitnými bodmi. Má reprezentatívnu aj každodennú obslužnú funkciu: slúži ako miesto pobytu, návštev a podujatí.

2.3. História

Dunajská Streda, prirodzené **centrum Žitného ostrova**, sa spomína už v 13. storočí ako trhové mestečko; názov odkazuje na stredajšie trhy (hu „szerda“ = streda). Historicky patrila k Uhorskému kráľovstvu (Pozsonyská župa), po roku 1918 k Československu, v rokoch 1938–1945 bola na základe Viedenskej arbitráže pripojená k Maďarsku a po vojne sa vrátila do ČSR/ČSSR.

Prevaha **maďarskej národnosti** bola v Dunajskej Strede vždy prítomná. Mesto malo výraznú židovskú komunitu (synagóga, školy, remeslá), ktorá bola počas holokaustu tragicky zničená. V povojnovom období prešlo urbanistickou prestavbou (nové sídliská, priemysel, dopravné napojenia), no zachovalo si **trhovú a správnu funkciu** pre široký región. Počas socialistickej výstavby (50. roky 20. storočia) zanikli mnohé historické pamiatky ako napríklad Veľká synagóga z roku 1869, na ktorej mieste sa nachádza pamätník holokaustu.

Trhové priestranstvá nadväzovali na dnešnú Hlavnú ulicu, ktorá mala vždy **tranzitný a obchodný charakter**. Historické jadro sa vyvíjalo pozdĺž tejto ulice a okolitých blokov. Priestor dnešného Korza Bélu Bartóka je čitateľný vo vojenských mapovaniach z 19. storočia ako jasná súčasť štruktúry mesta. Dodnes ide o významnú pešiu os, ktorá prepája hlavné dopravné trasy a Námestie Árpáda Vámbéryho; prirodzeným akcentom tejto osi je Farský kostol Nanebovzatia Panny Márie (kostol sv. Juraja). Kolmo sa tu Korzo napája na ďalšiu dôležitú os – Nemesszegskú ulicu.

Centrálna mestská zóna prešla **zásadnými zmenami**, ktoré pozmenili pôvodnú štruktúru. Blokovú zástavbu s presne definovanými uličnými čiarami nahradili veľkorysé modernistické koncepty, napokon nerealizované v plnom rozsahu. Zmes pôvodnej zástavby a neskorších zásahov vytvorila v centre **nesúrodú štruktúru** s verejnými priestormi bez jednoznačných hraníc. Z pôvodného Korza – ulice – sa stala pešia trasa rozšírená o rôznorodé a neurčité zálivy verejných priestorov so zložitou majetkovoprávnou skladbou. V centrálnej zástavbe mesta pribudli na konci 90. rokov 20. storočia zásahy výraznej osobnosti maďarskej architektúry, **Imreho Makovcza**. Jedná sa o rekonštrukciu a prístavbu budov na Námestí Á. Vámbéryho a radnice situovanej v blízkosti tohto námestia.



Obr.4: Historická mapa mesta Dunajská Streda
II. vojenské mapovanie (1819–1869)



Obr.5: Historická mapa mesta Dunajská Streda
(koniec 19. storočia)

3.

RIEŠENÉ ÚZEMIE

3.1. Popis

Riešené územie tvorí súvislý peší ťah Korza Bélu Bartóka v centrálnej mestskej zóne Dunajskej Stredy. Korzo dnes nepôsobí ako jednoznačne čitateľný celok. Tvoria ho viaceré dielčie verejné priestory s rôznym charakterom, ktoré sa navzájom prelínajú. Na západe ho lemujú súvislé bloky polyfunkčnej mestskej zástavby s prevažne živým parterom, zatiaľ čo východná hrana je rozrušená nesúvislou zástavbou. Nachádza sa tu **Mestské kultúrne stredisko Benedeka Csaplára** s predpriestorom využívaným na príležitostné podujatia, na ktorý nadväzuje **parčík** ohraničený frekventovanou komunikáciou (Hlavná a Jesenského ulica). Nesúrodá zástavba pokračuje budovou **Okresného úradu**; jeho predpriestor je ďalším zálivom nadväzujúcim na pešiu os. Ďalej Korzo lemuje pár solitérnych komerčných objektov. Protipólom MsKS s príslušným parkom je v jeho južnej časti **Obchodné centrum Modrý Dunaj s parkoviskom**.

Pre fungovanie Korza sú kľúčové **priečne napojenia**. Zásadnými sú predovšetkým napojenia na ulicu Nemesszegskú a Hlavnú ulicu pozdĺž OC Modrý Dunaj, ktoré sú súčasťou riešeného územia. Napojenie na Nemesszegskú ulicu má prevažne dopravný-obslužný charakter a tvorí ho jednosmerná prístupová komunikácia s parkovaním na Námestí Árpada Vámbéryho. **Hranicou riešeného územia** je fasáda bytových domov pozdĺž tejto komunikácie (vrátane podluby s arkádou). Napojenie na Hlavnú ulicu pozdĺž OC Modrý Dunaj má naopak prevažne peší charakter s výnimkou časovo regulovaného zásobovania. Peší ťah je tu opäť rozšírený zeleným zálivom s významným pamätníkom obetiam holokaustu. Tento priestor má samostatný názov - **Námestie Jehudu Aszáda**, a jeho časť je zahrnutá v rámci riešeného územia. Presné vymedzenie riešeného územia je uvedené v podkladovej situácii (vid. Súťažná pomôcka č.01).



Obr.6: Riešené územie

Základné bilancie riešeného územia:

Celková plocha riešeného územia	19 681 m ²
– Plochy pre peších	10 350 m ²
– Prvky vo verejnom priestore	686 m ²
– Dopravné plochy	2 925 m ²
– Plochy zelene	5 720 m ²

Z posledných úprav v riešenom území bola najvýraznejšou rekonštrukcia námestia pred Mestským kultúrnym strediskom z roku 2009 (*vid'. Súťažná pomôcka č.01*). Predmetom projektu bola revitalizácia celého parčíku, spevnených plôch, prístupovej komunikácie k MsKS, mobiliáru a objektov vo verejnom priestore. Nedávnym zásahom je tiež vybudovanie javiska pre MsKS. V roku 2025 mesto Dunajská Streda odkúpilo objekt starého kultúrneho domu, z ktorého plánuje vytvoriť tzv. Dom Maďarov (výstavný-spoločenský priestor). Vyhlasovateľ oboznámil autorov predošlých zásahov v rámci riešeného územia s plánovanou revitalizáciou Korza Bélu Bartóka.

Návrh sa môže dotknúť aj **nadväzujúcich verejných priestorov**, ktoré sú v priamom styku s riešeným územím a spoluvytvárajú jeho charakter. Vytvorenie uceleného názoru na lokalitu vrátane okolitých väzieb je vítané. Rozsah **širšieho riešeného územia** je zobrazený v situácii riešeného územia (*vid'. Súťažná pomôcka č.01*). Predmetom zákazky nadväzujúcej na túto súťaž však bude výlučne rozsah stanoveného riešeného územia. Bilancia nákladov má byť preto vypočítaná pre návrh v rozsahu hraníc riešeného územia, aj keby ich celkový návrh prekročoval.



Obr.7: OC Modrý Dunaj, Pamätník revolučných rokov 1948/49



Obr.8: Mestské kultúrne stredisko s parčíkom

3.2. Majetkovo-právne vzťahy

Parcelácia riešeného územia je **dôsledkom historického vývoja**, kde pôvodnú blokovú zástavbu nahradili solitérne objekty a s nimi súvisiace verejné priestory. Z tohto dôvodu tvorí riešený rozsah verejného priestoru zmes **mestských a súkromných parciel**.

Väčšina parciel je vo vlastníctve mesta Dunajská Streda. Parcely okolo Okresného úradu Dunajská Streda sú vo vlastníctve Slovenskej republiky. Parcelu, na ktorej je umiestnený pamätník obetiam holokaustu, vlastní židovská náboženská obec Dunajská Streda. Ďalej je súčasťou riešeného územia niekoľko parciel, ktoré sú v súkromnom vlastníctve. Mesto Dunajská Streda ako zadávateľ zodpovedá za vysporiadanie majetkovo-právnych vzťahov pre ďalšie projektové stupne a realizáciu zámeru.



3.3. Mobilita

Z dopravného hľadiska má prevažná väčšina riešeného územia **peší charakter**. Opodstatňuje to centrálna pozícia lokality a mix funkcií celomestského významu. Priestor bez dopravného zaťaženia tak podporuje pobytový charakter **verejného priestoru** (parkové úpravy, lavičky, terasy prevádzok, atp.). Výhodou je dobrá prístupnosť územia a napojenie na rôzne druhy dopravy v dochádzkovej vzdialenosti (parkoviská, MHD). Prioritizácia pešej dopravy však nie je v celom priestore rovnomerná. K obmedzeniam dochádza v miestach **križovania s dopravou** (zásobovanie, statická doprava). Dominancia pešieho pohybu je výrazne potlačená v priestore pri OC Modrý Dunaj, kde veľkú plochu zaberá parkovisko a pešie trasy sú zredukované na úzke koridory pozdĺž budov. Toto parkovisko je bariérou v prirodzenom prepojení Korza Bélu Bartóka s Námestím Ármina Vámberyho.

V celom riešenom území nie je špecificky definovaná **cyklistická doprava**. Cyklisti sa pohybujú v priestore pešej zóny bez obmedzenia. V území je viacero stojanov na bicykle nejednotného charakteru. Lokalita má dobre napojenie na cyklotrasy v hlavných koridoroch - ul. Hlavná a Jesenského, ktoré nadväzujú na širšiu sieť cyklodopravy. Z územnoplánovacích dokumentov a projektových zámerov mesta je zrejмый potenciál pre rozvoj mobility v oblasti cyklodopravy.

V rámci pešej zóny je umožnené časovo **regulované zásobovanie** prevažne osobnými vozidlami. Vjazd na pešiu zónu je možný v troch miestach - pri OC Modrý Dunaj (automatický výsuvný stĺpik a svetelná signalizácia; vjazd možný počas pracovných dní od 5 do 10h), medzi Okresným úradom (regulovaný rovnako ako pri OC Modrý Dunaj) a MsKS a v predpriestore MsKS (automatický výsuvný stĺpik a svetelná signalizácia; vjazd bez definície časového obmedzenia).

Dopravné napojenie na miestne obslužné komunikácie je v rámci predmetného územia v dvoch bodoch. Prvým je jednosmerná komunikácia, ktorá do územia vchádza cez Bránu sv. Juraja z ulice Nemesszegská. Táto komunikácia lemuje severnú hranicu Námestia Ármina Vámberyho, pokračuje časťou Korza Bélu Bartóka a ústi na ulicu Kukučínova cez Primášovú bránu. V území je súčasťou tejto komunikácie **rozsiahle parkovisko** s aktuálnou kapacitou 56 parkovacích miest vrátane pozdĺžnych státí pozdĺž dopravných koridorov. Z dotazníkového prieskumu a obhliadok lokality pre účely spracovania súťažného zadania je možné dedukovať, že existujúce parkovisko pri OC Modrý Dunaj býva plne vyťažené a téma jeho úpravy je aj s redukciami statickej dopravy v širšom území centra citlivá.

Druhým napojením na miestnu obslužnú komunikáciu je vyústenie ulice medzi budovami MsKS a Okresným úradom, ktoré slúži primárne na **zásobovanie COOP Jednota**. Zásobovanie a dopravná obsluha Jednoty a ďalších prevádzok po tejto komunikácii prebieha niekoľkokrát denne dodávkovými a menšími nákladnými vozidlami, ktoré nemajú k objektu iný prístup. Na tejto ulici je umiestnené menšie verejné parkovanie, časť z neho je v rámci riešeného územia. Je žiadané aby sa s týmito parkovacími miestami nemanipulovalo, resp. aby ostali zachované v rovnakom počte (jedno z nich pre vozidlo osoby ŤZP). Ukončenie verejne dostupnej časti ulice za MsKS generuje viacero problémov z hľadiska pešieho pohybu, ktorý tu v niekoľkých miestach nemá plynulú nadväznosť.

Pokračovanie tejto komunikácie je ďalej obmedzené zákazom vjazdu s výnimkou vozidiel COOP Jednota a MsKS. Okrem dopravného značenia zákazu vjazdu je tu osadená automatická cestná vjazdová záhora a svetelná signalizácia. Za záhorou je umiestnených 5 parkovacích miest vyhradených pre MsKS (z toho jedno pre vozidlo osoby ŤZP). Tieto parkovacie miesta majú byť v rovnakom rozsahu zachované. Komunikácia určená pre zásobovanie COOP Jednoty pokračuje ďalej a pretína plynulý peší pohyb na Korze. V mieste, kde sa tieto trasy križujú, je komunikácia lemovaná stĺpkami. Rampa pred podjazdom objektu COOP Jednoty sa začína už v mieste, kde je ešte stále umožnený aj peších prechod a vytvára tak čiastočnú výškovú bariéru. Zásobovacia trasa musí zostať zachovaná.

3.4. Zeleň

V riešenom území sa nachádzajú **rôzne charaktery** zelených plôch a prvkov. V priestore pred MsKS je parčík s kultivovanou zeleňou (kvetinové záhony, okrasné dreviny, prírodné pobytové prvky, umelecké prvky zakomponované v zeleni a vode). Tento priestor s parkovou úpravou má pozitívny pobytový charakter. Ďalšie rozsiahlejšie plochy zelene sa nachádzajú pred Okresným úradom a okolo pamätníka Memento. Sú tu taktiež **dominantné dreviny** s veľkým potenciálom vytvorenia príjemných zákutí. No v týchto plochách sú tiež vyšliapané chodníky, chýba im koncepcia a ich pobytový charakter je nedostatočný.

Na základe dendrologického prieskumu je zrejmé, že v území je zmes zelene s vysokým potenciálom a zároveň zelene vyžadujúcej si revitalizáciu (neperspektívne dreviny, bariérová zeleň). **Aleje stromov** pozdĺž Korza prináša miestu benefity, no zároveň pôsobí ako neprehľadná vizuálna bariéra (nízke koruny na pešom ťahu). Pozdĺž MsKS aleje stromov tvoria vysoké staršie dreviny, ktoré lemovali pôvodnú komunikáciu Korza. Problematické je v súčasnosti aj osadenie stromov v zámkovej dlažbe. Optickou bariérou sú tiež vysoké husté kroviny v parčíku pred MsKS. **Drobnými prvkami** zelene sú rôzne druhy kvetináčov vo verejnom priestore a kvetináče na lampách verejného osvetlenia. Na parkovisku pred OC Modrý Dunaj pribudnú v rámci projektu revitalizácie Námestia Á. Vámberyho veľké kvetináče medzi parkovacími státiami. Solitérny strom v priestore pred MsKS býva využívaný ako vianočný strom.



Obr.9: Korza Bélu Bartóka - osa pešej zóny



Obr.10: Farský kostol Nanebovzatia Panny Márie (kostol sv. Juraja) v ose Korza B. Bartóka

3.5. Súčasné využitie a vybavenie

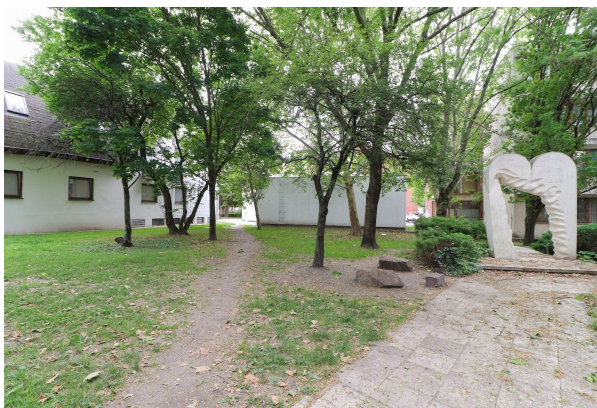
Pre Korzo Bélu Bartóka a priľahlých zálivov verejných priestorov je v súčasnosti charakteristická **nesúrodosť priestorového a materiálového riešenia**. Následkom toho pôsobia tieto priestory neprehľadne, čo môže pôsobiť ako katalyzátor problémov z hľadiska pohybu, pobytu, orientácie a bezpečnosti v území. Doterajšie zásahy priniesli dielčie snahy o zlepšenie, ktorým však **chýba jednotná koncepcia**.

Nevhodnými riešeniami sú v súčasnom stave predovšetkým **rôzne druhy priestorových a vizuálnych bariér**. Jedná sa predovšetkým o výškové bariéry a prekážky v priestore obmedzujúce pohyb - schodíky (pred MsKS, na hranici s Námestím Á. Vámberyho), múriky (pred MsKS, okolo súsošia Rodiny poľnohospodára), obrubníky (pozdĺž vozoviek v dotyku s pešou zónou, vyvýšené hrany plôch). Špecifickou bariérou je riešenie veľkej fontány pred MsKS, ktorá namiesto priblíženia kontaktu s vodným prvkom predstavuje priestorovú a vizuálnu prekážku. Problematické sú z hľadiska bezbariérovosti taktiež nenadväzujúce pešie ťahy (obzvlášť v priestore medzi MsKS a Okresným úradom).

V území je použitá **rôznorodá zmes materiálov** a ich členenie je chaotické. Prevažuje betónová zámková dlažba, pričom sa jedná o plochy rôznych charakterov z viacerých období. Nachádzajú sa tu aj asfaltové plochy (vjazd pri OC Dunaj, predpriestor COOP Jednoty), a malé segmenty rôznych druhov kamenných dlažieb (okolo pamätníka Memento, v predpriestore COOP Jednoty, pri súdoši Rodiny poľnohospodára). V ose Korza Bélu Bartóka má dlažba mierne zahĺbený líniový profil, pod ktorým sa nachádza pôvodná komunikácia vrátane súvrstvia komunikačného telesa. Tento profil je pripomienkou na “staré korzo”.

Prvky vo verejnom priestore majú taktiež nesúrodý charakter. Nachádza sa tu viacero druhov lavičiek, odpadkových košov, kvetináčov, stojanov na bicykle, či osvetlenia. Ďalej je tu umiestnených veľa rôznorodých prvkov regulujúcich pohyb vozidiel - stĺpiky, gule, automatické cestné závary, výsuvné stĺpiky, svetelné signalizácie. V blízkosti parčíka pred MsKS je pitná fontánka. Drobnými objektami vo verejnom priestore sú prístrešky (pred MsKS), pergoly (pri parčíku, pri Okresnom úrade) a terasy (prevádzky na Korze). Všetkým týmto objektom chýba jednotný charakter. To sa týka tiež sôch a pamätníkov v tejto lokalite. Samostatnou kategóriou sú informačné prvky vo verejnom priestore - informačné tabule, reklamné tabule (citylight), smerové tabuľky, tabuľky s názvami, digitálne hodiny. Týmto prvkom tiež chýba jednotný vizuálny charakter.

Okrem každodenného pobytu a pohybu ľudí slúži priestor pred MsKS aj na konanie **príležitostných podujatí** (koncerty, tanečné večery, exteriérové výstavy, vystúpenia, trhové stánky, a pod.). Pre tento účel tu bolo vybudované javisko. Tento priestor si vyžaduje možnosť prízjazdu servisných a zásobovacích vozidiel. Nutným vybavením sú elektrické prípojky, ktoré sú dnes umiestnené na prístreškoch. V čase konania týchto podujatí bývajú v priestore dočasne umiestnené rozkladacie stoly a lavice, stanové konštrukcie, predajné stánky, odpadkové koše a mobilné toalety. Súčasnú kapacitu priestoru hodnotia obyvatelia ako nedostačujúcu.



Obr.11: Pamätník Memento



Obr.12: Fontána “Tri Grácie” pred MsKS

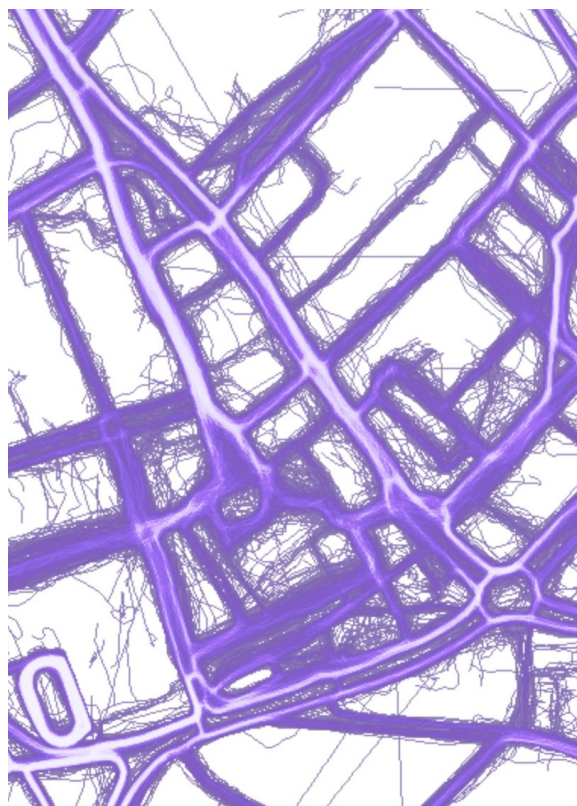
3.6. Technická infraštruktúra

Riešeným územím prechádzajú trasy existujúcich **technických sietí**. Ich známe polohy sú vyznačené v podkladoch (vid'. Súťažná pomôcka č.01). Požiadavky na technickú infraštruktúru sú bližšie špecifikované v Požiadavkách na návrh. V ose Korza Bélu Bartóka a priľahlých uliciach sú vedené nasledujúce **podzemné vedenia sietí**:

- | **Kanalizácia splašková**
- | **Pitná voda**
- | **Plynovod**
- | **Elektrické vedenie VN** (vedené v koridore Hlavnej ulice)
- | **Elektrické vedenie NN**
- | **Telekomunikačné vedenia**

3.7. Analýza peších väzieb a aktivít v parteri

Analýza peších väzieb a aktivít v parteri (vid'. Súťažná pomôcka č.01) je schéma zobrazujúca aspekty podporujúce peší pohyb v riešenom území. Zvýraznený je **aktívny a parter a vstupy** do budov / prevádzok. Samostatne sú uvedené vstupy do významnejších budov (Mestské kultúrne stredisko, Okresný úrad, Dom Maďarov), ktorých predpriestor by mal byť adekvátnou odpoveďou na ich význam. Špecificky je zvýraznený priestor pred MsKS, ktorý je centrom príležitostných podujatí. Tento priestor musí poskytovať pohodlný pohyb pre odhadovaný počet návštevníkov počas podujatí (cca 500 osôb), a musí byť tomu taktiež technicky prispôsobený. Analýza obsahuje tiež informácie o peších vstupoch do územia, o súčasnom stave cyklistickej infraštruktúry a dostupnosti mestskej hromadnej dopravy. Protipólom aktívneho pohybu sú **priestory s pokojným charakterom** slúžiace na oddych. Týmto priestorom dominuje vzrastlá zeleň a tvoria primárny pozitívny obraz vnímaný obyvateľmi. Analýza zobrazuje dlhodobu perspektívu vzrastlé dreviny.



Obr.13: Frekvencia pohybu peších - dáta z aplikácia Strava



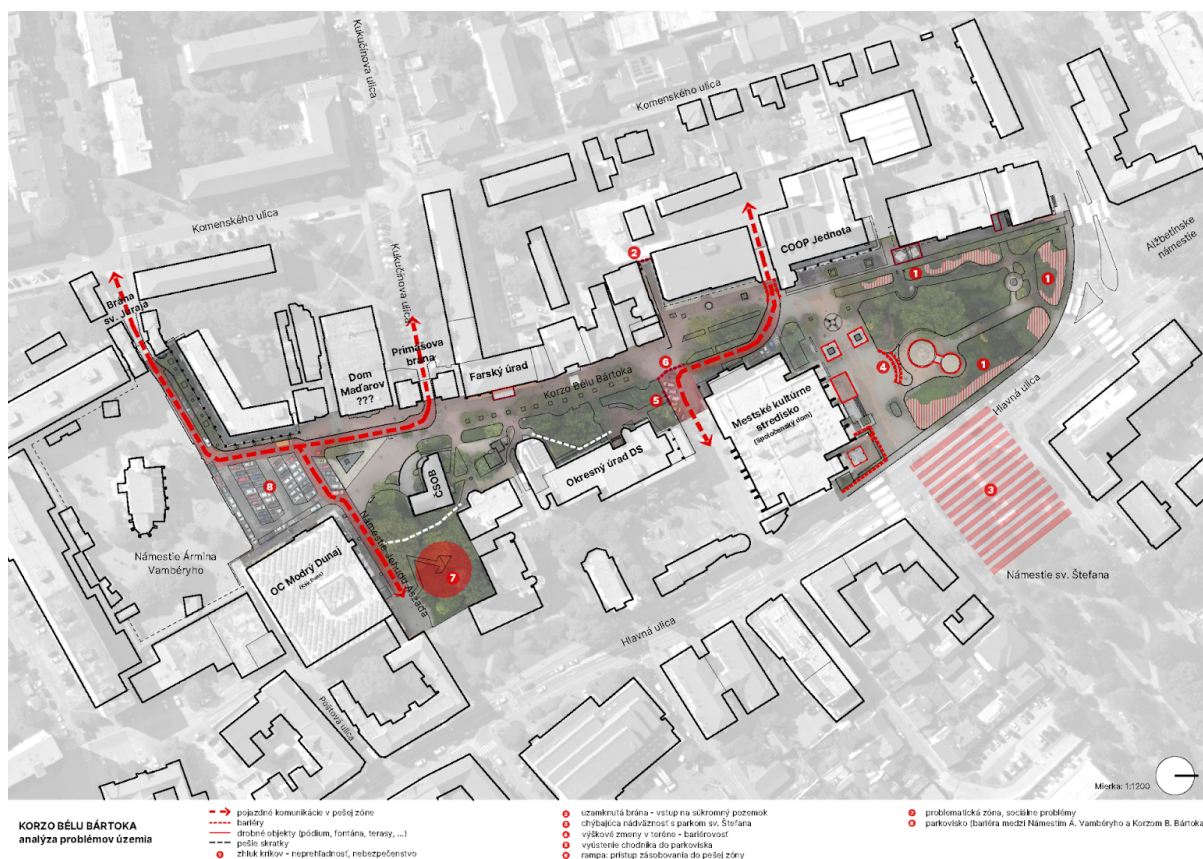
Obr.14: Analýza peších väzieb a aktivít v parteri

3.8. Analýza problémov

Analýza problémov (vid'. Súťažná pomôcka č.01) zahŕňa informácie predovšetkým o **problematických aspektoch** z hľadiska dopravy, bezpečnosti a prvkoch vo verejnom priestore, ktoré si vyžadujú zásadnejšiu zmenu. Individuálna automobilová doprava a dopravná obsluha koliduje v priestore Korza s peším pohybom, ktorý je jeho hlavnou funkčnou náplňou.

Bezpečnosť vo verejnom priestore je obyvateľmi vnímaná negatívne. Problém bezpečnosti môžu generovať predovšetkým neprehľadné zákutia s nedostatočným osvetlením a ohraničením bariérovou zeleňou (hustý krovinatý porast). Jedná sa hlavne o priestor okolo pamätníka obetiam holokaustu Memento a park pred MsKS. Vyšliapané chodníky v zeleni indikujú, že aktuálny stav riešenia verejného priestoru nedostatočne reaguje na potreby užívateľov.

V analýze problémov sú tiež znázornené **drobné objekty**, ktoré nespĺňajú aktuálne prevádzkové a funkčné požiadavky. Jedná sa o prístrešky, pergoly a priestorové **bariéry** vo forme múrikov, schodov, vyvýšenej fontány, vyvýšených záhonov, či oplotenia. Zvýraznené sú tiež terasy prevádzok, ktoré nereguluje žiadna jednotná koncepcia.



Obr.15: Analýza problémov

4.

ZÁVÄZNÉ A STRATEGICKÉ VÝCHODISKÁ

4.1. Územný plán

Z hľadiska regulácie je pre predmetné územie podstatná záväzná a smerná časť Územného plánu mesta Dunajská Streda (VZN 5/2005) v úplnom znení vyhlásenom VZN 24/2016 a jeho neskorších zmien a doplnkov (vid. Súťažná pomôcka č.05). Korzo Bélu Bartóka sa nachádza v zastavanom území mesta Dunajská Streda a je súčasťou **Zóny A - Polyfunkčná zóna Centrum**. Podľa ÚPN sú Korzo spolu s ulicami Hlavná a Kukučínová kompozičnými osami, ktoré tvoria polyfunkčnú centrálnu mestskú zónu.

Riešené územie zasahuje do **viacerých funkčných blokov** definovaných v ÚPN. Pre prevažnú väčšinu predmetných plôch územný plán nedefinuje regulatívy intenzity využitia územia (plochy zelene, pešie plochy, cestné komunikácie, parkoviská). Časť územia zasahuje do blokov s funkciou bývania v bytových domoch a polyfunkčného územia mestského typu. Predmetom súťaže nie je návrh nových budov, preto sa navýšenie IZP a IPP neočakáva. Pri zachovaní charakteru a súčasného podielu zelených plôch sa nepredpokladá nesúlad s ÚPN.

Charakteristika predmetných funkčných plôch vrátane **prípustných a neprípustných funkcií** je podrobne definovaná v územnoplánovacej informácii (vid. Súťažná pomôcka č.05). Územný plán Mesta Dunajská Streda je zverejnený na webovej stránke mesta.



Obr.16: Komplexný urbanistický návrh
- výrez ÚP mesta Dunajská Streda 2016



Obr.17: Regulácia funkčného a priestorového usporiadania
- výrez ÚP mesta Dunajská Streda 2016

Funkčné využitie pre jednotlivé dotknuté plochy v rámci riešeného územia sú uvedené v ÚPN mesta Dunajská Streda – Úplné znenie, 2016:

- | Plochy dopravných zariadení (DP) - str. 175
- | Plochy mestskej zelene (MZ) - str. 176
- | Plochy čistého bývania v bytových domoch (BB) - str. 164
- | Plochy polyfunkčného územia mestského typu (PM) - str. 165



S riešeným územím súvisia v rámci úplného znenia ÚPN mesta **nasledujúce informácie**:

- | Územný plán definuje regulatívy reklamných stavieb vo vymedzených územiach. Pre mestský park na Korze B. Bartóka sú neprípustné všetky typy reklamných stavieb. Pre pešiu trasu sú prípustné iba reklamné stavby vo forme "city light" (podsvietená vitrína) s plochou < 3 m². Umiestnenie nových reklamných stavieb je neprípustné. Zmena doby trvania existujúcich reklamných stavieb je prípustná. Ostatné typy reklamných stavieb sú neprípustné. (záväzná časť, str. 50)
- | Mesto Dunajská Streda je situované vo vyhlásenej chránenej vodohospodárskej oblasti so sprísneným režimom vylučujúcim poškodzovanie kvality pitnej vody v zmysle NV SSR č. 46/1978 Zb. o chránenej oblasti prirodzenej akumulácie vôd na Žitnom ostrove. Pri plánovaní finančných investícií je nevyhnutné rešpektovať platné zásady a obmedzenia na ochranu kvality pitnej vody. (záväzná časť, str. 64) Pri tvorbe verejného priestoru je kladený dôraz na hospodárenie s dažďom, nepriepustné plochy a pod. (smerná časť, str. 90)
- | Ochranné pásma inžinierskych sietí a ciest – rešpektovať a koordinovať s vlastníkmi. Vymedzenie ochranných pásiem a chránených území bližšie špecifikuje záväzná časť (str. 57-64).

Je žiadané, aby súťažný návrh **rešpektoval regulatívy** ÚPN mesta Dunajská Streda.

4.2. Územný generel dopravy

ÚGD mesta Dunajská Streda (vid. *Súťažná pomôcka* č.05) má návrhový horizont do roku 2040 (mapové prílohy: etapy do 2020 a 2040). Zahŕňa návrhy pre cestnú sieť, statickú dopravu, MHD, peších a cyklistov a je vhodným operatívnym **podkladom pre centrálnu zónu** a Korzo. Pre túto súťaž sú kľúčové údaje o **cyklodoprave**, kde ÚGD v riešenom území definuje uzly siete. V pešej doprave, cestnej sieti a statickej doprave sa riešenie ÚGD v lokalite Korza odchyľuje od Územného plánu mesta. Pre zadanie je záväzný Územný plán, zatiaľ čo ÚGD poskytuje strategický rámec.

4.3. Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja

Mesto má aj v akčnom pláne (PHSR 2022–2027) projekt „Rekonštrukcia pešej zóny“ (13/8), ktorý reaguje na zastaraný stav, nedostatok oddychových plôch a verejnej zelene a cieľi na atraktívne, bezpečné a estetické centrum pre peších. PHSR (vid. *Súťažná pomôcka* č.05) pomenúva deficit mestskej zelene a uvádza park na začiatku pešej zóny Korza B. Bartóka ako **súčasť obmedzených plôch zelene v centre**. Ten predstavuje základ pre posilnenie tieňa, biodiverzity a zadržiavania vody priamo na pešej osi. Okrajovo sa lokality môžu dotýkať aj opatrenia v odpadovom hospodárstve a rámcový „Smart plán mesta“.

4.4. Iné regulatívy a manuály

Územie sa nachádza v ochrannom pásme **vodárenského zdroja** (Žitný ostrov). S tým súvisiace obmedzenia vyplývajú z platného Územného plánu mesta a z NV SSR č. 46/1978 Zb. o chránenej oblasti prirodzenej akumulácie vôd na Žitnom ostrove.

Územie nie je v ochrannom pásme KPÚ, ani nie je pamiatkovou rezerváciou. Na námestí Árpada Vámbéryho sa nachádza nehnuteľná **národná kultúrna pamiatka** - Farský kostol Nanebovzatia Panny Márie (kostol sv. Juraja). Tento kostol nemá vyhlásené ochranné pásmo vyznačené v príslušnom registri Ústredného zoznamu pamiatkového fondu. Platia pre neho ustanovenia § 27 Základná ochrana kultúrnej pamiatky (49/2002 Z. z. o ochrane pamiatkového fondu). Jeho bezprostredné okolie regulované týmto zákonom (10 m) nezasahuje do riešeného územia.

Mesto Dunajská Streda nedisponuje **konceptiou verejných priestorov** a nemá spracovaný **dizajn manuál**.



5.

ZÁVERY PRIESKUMOV

5.1. Participatívny prieskum

V rámci úvodných krokov tvorby zadania súťaže návrhov bol uskutočnený **dotazníkový prieskum**, ktorý bol zameraný na hodnotenie súčasného stavu a budúceho využitia lokality (vid'. Súťažná pomôcka č.04). Dotazník bol dostupný v podobe online a tlačeneho formuláru v termínoch 08.09.2025 - 22.09.2025. Zúčastnilo sa ho celkovo až **516 respondentov**.

Dotazníkový prieskum ukázal, že obyvatelia Dunajskej Stredy majú veľký záujem **aktívne spolutvoriť** verejné priestory vo svojom meste. Do prieskumu sa zapojila verejnosť primárne v produktívnom veku bývajúcá v rôznych častiach mesta. Dominovalo maďarsky hovoriace obyvateľstvo. Podarilo sa tak zachytiť reprezentatívnu vzorku obyvateľov s pomerne jasným pohľadom a názorom na Korzo Bélu Bartóka.

Výsledky potvrdzujú, že Korzo má **silný každodenný význam** – takmer 70 % ľudí sa tu nachádza minimálne na týždennej báze. Zároveň sa prekrýva viac funkčných využití naraz: obchody, reštaurácie, kaviarne, kultúra, úrady. Ak má byť tento priestor pre všetkých, musí najskôr zabezpečiť **základný komfort** v podobe vzrastlých stromov, mobiliáru, bezbariérovosti a čistoty či vhodných podmienok pre prevádzky. Dáta hovoria aj o **večernej zraniteľnosti** – chýba adresné osvetlenie priestoru, lepší dohľad nad bezpečnosťou a zlepšenie pravidiel zásobovania. Citlivou kapitolou je parkovanie pri OC Modrý Dunaj. V odpovediach prevažuje opatrnosť – polovica by stav zachovala, no druhá polovica si vie predstaviť jeho čiastočnú premenu.

Základné priority obyvateľov:

1. Mikroklima a pobyt

- | vzrastlé stromy
- | tieniace prvky
- | vodné prvky
- | kvalitný mobiliár

2. Priepustnosť a čitateľnosť

- | jasný hlavný ťah
- | prepojenia do bočných ulíc
- | bezbariérovosť

3. Podujatia na Korze

- | infraštruktúra pre podujatia

4. Režim zásobovania

- | harmonogram
- | trasy
- | vyhradené miesta

5. Parkovanie

- | riešiť okrajovo a postupne
- | posilniť alternatívy v pešom dosahu

5.2. Dendrologický prieskum

V predmetnej lokalite bol vypracovaný **dendrologický posudok** (vid'. Súťažná pomôcka č.04), ktorý je častou prebiehajúceho celomestského mapovania drevín. Dáta sú dostupné v tabuľkových a grafických súboroch bez sprievodnej správy. Preto je potrebné tieto dáta individuálne analyzovať a narábanie s existujúcou zeleňou adekvátne odôvodniť. Odporúčané je zachovať maximálny rozsah perspektívnych drevín.

5.3. Inžiniersko-geologický a hydrogeologický prieskum

Charakter podložia riešeného územia je možné odvodiť z výsledkov inžiniersko-geologického a hydrogeologického prieskumu, ktorý bol vykonaný pre **susedný priestor** a projekt revitalizácie Námestia sv. Štefana (vid'. Súťažná pomôcka č.04). Sonda bola realizovaná približne 135 m od hranice riešeného územia tejto súťaže, preto sú odporúčania len **orientačné**.



Výsledky prieskumu je možné interpretovať a zhrnúť do základných bodov. Sonda preukázala, že v podloží sa nachádzajú lokálne navážky s horšou konsolidáciou. Odporúčaním prieskumu teda bola výmena, resp. úprava podložia pod spevnenými plochami. Stanovený bol tiež smerný charakter pre návrh **prvkov vodozádrže**. Vzhľadom na zloženie podložia je vhodné uprednostniť vsakovacie riešenia s napojením na štrky v hĺbke 2 m pod povrchom terénu. Pre dimenzáciu objemu vsakovacích prvkov prieskum stanovuje príslušný koeficient. Pre **drobné objekty** (napr. pavilóny, prístrešky, pergoly) sa odporúča uvažovať s plošným zakladaním na kameninovom lôžku. Pri návrhu trás sietí a výkopov je potrebné rátať s heterogénnymi navážkami a s potrebou **stabilizačnej vrstvy**. Pri stavebných zásahoch, týkajúcich sa napríklad aj osvetlenia či podujatí, treba myslieť na plytkú hladinu podzemnej vody (približne 3m pod povrchom terénu) pri zakladaní káblov/žlabov, drenážach a kotevných prvkoch. Podrobnejšie informácie sú uvedené v záverečnej správe geologickej úlohy.

5.4. Dopravno-kapacitné posúdenie

Pre účely projektu **svetelnej signalizácie pre chodcov** na križovatke Hlavná ulica – Bacsákova ulica (2018) bolo vypracované dopravno-kapacitné posúdenie na križovatke ulíc Hlavná – Jesenského (vid'. *Súťažná pomôcka č.04*). Intenzity dopravy sú na Hlavnej ulici v oboch dopravných smeroch veľmi vysoké. Aby boli zistené ich skutočné hodnoty počas priemerného pracovného dňa, bol tu dňa 27.03.2018 (utorok) vykonaný smerový dopravný prieskum intenzít automobilovej dopravy. V 15-minútových intervaloch boli zaznamenávané tieto druhy vozidiel: osobné automobily, bicykle, motocykle, nákladné automobily, autobusy a ťažké nákladné automobily. Z grafikonu zaťaženia križovatky ulíc Hlavná – Jesenského vyplýva: Počas rannej špičkovej hodiny (7:15 - 8:15) bolo namerané dopravné zaťaženie 2 033 vozidiel za hodinu. Počas popoludňajšej špičkovej hodiny (15:45 - 16:45) predstavovalo dopravné zaťaženie 2 162 vozidiel za hodinu. Celkové meranie bolo realizované od 6:00 do 18:00 a počas týchto 12 hodín presiahol **celkový počet vozidiel 21 tisíc**. Informácie získané z tohto dopravno-kapacitného prieskumu poskytujú relevantné vstupy pre návrh verejného priestoru v dotyku s ulicami Hlavná a Jesenského. Ten by mal primeraným spôsob reagovať na vysokú intenzitu dopravy týchto komunikáciách.

6.

POŽIADAVKY NA NÁVRH

6.1. Princípy udržateľnosti

Návrh by sa mal držať **princípov udržateľnej výstavby** a podporiť zmiernenie dopadov klimatických zmien. Žiadané je využitie lokálnych materiálov a vodozádržných opatrení. Kľúčovými bodmi sú najmä:

- | **Prírodné, ekologické a šetrné materiály s cirkulárnym prístupom.** Uprednostniť materiály s nízkou environmentálnou záťažou a lokálnym pôvodom, zvážiť demontáž a opätovné použitie, znižovať odpad a zvoliť povrchy s dlhou životnosťou a jednoduchou údržbou.
- | **Adaptabilita.** Umožniť zmeny funkčného využitia priestorov bez zásadných zásahov.
- | **Prírodzená odolnosť.** Zeleň, tienenie, svetlé a „chladné“ materiály, a mikroklimatické prvky znižujúce teplotné extrémny, podporujúce biodiverzitu a zlepšujúce kvalitu prostredia.
- | **Ekonomická udržateľnosť.** V rámci návrhu je požadovaný aj dôraz na efektívne využitie dostupných zdrojov. Navrhované riešenie by malo zohľadňovať nielen počiatočné investičné náklady, ale aj dlhodobé prevádzkové náklady a údržbu. Uprednostňované sú funkčné a inovatívne riešenia, ktoré minimalizujú celkové náklady bez negatívneho vplyvu na kvalitu priestoru a jeho využiteľnosť.

Vhodné je vnímať kontext [Európskej zelenej dohody](#), ktorej cieľom je dlhodobé znižovanie emisií skleníkových plynov, o 55% do roku 2030, resp. úplnej eliminácie emisií do roku 2050. Z tohto predsavzatia vychádza aj [Nový európsky Bauhaus](#), iniciatíva pod vedením predsedníčky Európskej komisie, ktorá si dala za cieľ implementáciu zelenej dohody do praxe s víziou urýchlenia transformácie stavebníctva (a ďalších hospodárskych odvetví) na nižšiu uhlíkovú náročnosť.

Uplatňovať [kritériá a požiadavky zeleného verejného obstarávania](#) podľa metodiky Európskej Komisie, ktorým verejní obstarávatelia uprednostňujú tovary a služby, minimalizujúce vplyv na životné prostredie počas celého ich životného cyklu.

6.2. Krajinársko-environmentálne riešenie

Z hľadiska environmentálneho prístupu sa odporúča klásť dôraz na **zelenú a modrú infraštruktúru** s prihliadnutím na nasledujúce priority:

- | Je vítané aby návrh uvažoval minimálne s rovnakým alebo väčším **podielom zelene** / infiltračných plôch ako je tomu v súčasnosti. V prípade zníženia podielu zelene v návrhu oproti pôvodnému stavu je potrebné tento postup odôvodniť.
- | Minimalizovať nepriepustné spevnené plochy a uprednostňovať priepustné povrchy umožňujúce prirodzené vsakovanie do podlažia.
- | **Vodozádržné opatrenia** a hospodárenie s dažďovou vodou situovať v rámci riešeného územia. Návrh vsakovania musí zohľadňovať hydrogeologické podmienky, predovšetkým hladinu podzemnej vody.
- | Hospodárenie s dažďovou vodou musí byť riešené oddelene pre komunikácie a parkovacie plochy, ktoré vyžadujú **umiestnenie ORL**. Keďže sa predmetná lokalita nachádza v CHVO Žitný ostrov, likvidácia zrážkových vôd z dopravných plôch môže byť riešená vsakom len ak to potvrdí hydrogeologický posudok a vodoprávne povolenie. V opačnom prípade musí byť aj dažďová voda z

dopravných plôch po očistení v ORL odvedená do splaškovej kanalizácie. V ochranných pásmach vodárenských zdrojov sa postup riadi osobitnými obmedzeniami podľa vyhlášky.

- | Dôležité sú **vegetačné úpravy a nová výsadba**. Prioritou návrhu zelene by mala byť klimatická odolnosť a druhová pestrosť so skladbou zvolenou vo vzťahu k uvažovanému priestoru.
- | Pri návrhu treba brať do úvahy **ochranu zachovávaných drevín** a koreňových sústav.
- | Zásadnou požiadavkou je vytvorenie **tepelného komfortu** pobytových plôch prostredníctvom komplexného návrhu prirodzeného zatienenia a ochladzovania.
- | Vítané sú tiež **malé vodné prvky** skvalitňujúce pobyt v území v letnom období a pitné fontány.
- | Pri návrhu modro-zelenej infraštruktúry sa odporúča **inšpirovať** v katalógu opatrení, ktoré sú súčasťou projektu **“Zelené stratégie pre moderné mestá”** (vid'. Súťažná pomôcka č.05)

6.3. Umelecko-architektonické riešenie

Požiadavky na umelecko-architektonické riešenie:

- | Návrh má priniesť riešenie pre **novú fontánu** ako náhradu súčasnej pred Mestským kultúrnym strediskom. Existujúca fontána tvorí bariéru a nemusí byť v návrhu zachovaná. Nevyhnutné je však ponechanie **súsošia Tri grácie** (Žitnoostrovské víly), ktorému je nutné navrhnuť adekvátne umiestnenie.
- | Zachované v pôvodnej podobe vrátane polohy musia byť nasledujúce **sochy a pamätníky**:
 - Pamätník obetiam holokaustu Memento
 - Pamätník revolučných rokov 1948/49
 - Szladits Károly (socha)
 - Ármin Vámbéry (socha)
- | Sochy, s ktorými nie je nutné naďalej v návrhu uvažovať:
 - Delfíni (fontána)
 - Rodina poľnohospodára (socha)
- | **Prístrešky a priestorové bariéry** vo forme múrikov, schodov a záhonov pred Mestským kultúrnym strediskom nespĺňajú aktuálne požiadavky a nie je nutné s nimi v návrhu ďalej uvažovať. Je možné ich vhodným spôsobom revitalizovať alebo nahradiť riešením s jednotnou koncepciou. Avšak náhrada prístreškov a pergol je preferovaná len v podobe drobnej architektúry otvorených foriem. Budovanie uzavretých pavilónov, či iných stavebných objektov nie je vyžadované. Autorský vklad pri vytváraní drobnej architektúry je prípustný v rozsahu, ktorý umožní celkové finančné možnosti zámeru tejto súťaže.
- | Je žiadané **zachovanie javiska** pred MsKS v aktuálnej polohe, keďže sa jedná o nedávnu investíciu financovanú z externých zdrojov. Prípustné sú len jeho modernizačné zásahy a nová forma prestrešenia.
- | Súčasťou návrhu má byť jednotné riešenie a štandardy pre **terasy** prevádzok, ktoré sú vítanou formou rozširovania parteru do verejného priestoru. Návrh má pojednávať o ich umiestnení, veľkosti, tvare a forme.

6.4. Prevádzkové a dopravné riešenie

Prevádzkové a dopravné riešenie má za úlohu odpovedať na otázky týkajúce sa **kultúry (podujatia) a mobility** v území. Požiadavky sú v tejto oblasti nasledovné:

- | Priestor pred MsKS má byť navrhnutý tak, aby vedel poskytnúť zázemie pre **príležitostné podujatia a trhy** s maximálnou kapacitou približne **500 osôb**; tomu zodpovedá plocha približne 1 000 m² (≈2m²/os.). Návrh musí zohľadniť aj logistiku podujatí – zásobovanie, odpady, servis a napojenie na



technickú infraštruktúru. Dramaturgia sa v čase mení a nie je úlohou súťažiacich navrhovať program; cieľom je vytvoriť flexibilný priestor, ktorý umožní široké spektrum aktivít. Z väčších podujatí sú očakávané: koncerty, tanečné večery, exteriérové výstavy, vystúpenia, trhy a iné s predpokladanou kapacitou 500 os. / 3x ročne a 300 os. / 6x ročne.

- | Návrh by mal uvažovať so **scenármi** každodennej prevádzky vs. podujatia.
- | Je vítaný **univerzálny dizajn** pešieho priestoru, ktorý môže mesto prebrať a aplikovať pri budúcich riešeniach nadväzujúcich ulíc a príslušných verejných priestorov. Peší priestor musí predovšetkým spĺňať požiadavky na bezbariérovosť. Mali by byť čitateľné primárne a sekundárne pešie trasy. Dôležitý je aspekt bezpečnosti, hlavne na styčných uliciach a zálivoch verejného priestoru.
- | V rámci návrhu **cyklistickej dopravy** zohľadniť územný plán a územný generel dopravy mesta Dunajská Streda. Uvažovať pešiu zónu s povoleným pohybom cyklistov. Navrhnuť jednotný mobiliár pre cyklo dopravu (stojany) v miestach generujúcich pohyb.
- | Požiadavkou je **zachovanie rámcovej koncepcie automobilovej dopravy**. Nemajú sa meniť polohy vjazdov a výjazdov z územia, ktoré sú naviazané na objekty, polohy parkovísk a body zásobovania.
- | Rozsah parkovacích miest pri OC Modrý Dunaj a na Námestí Árpada Vámberyho sa odporúča zachovať v súčasnom počte, pričom sa predpokladá preusporiadanie parkovacích plôch v rámci koridorov existujúcich dopravných trás. V prípade výrazného kvalitatívneho prínosu verejného priestoru, zvýšenia bezpečnosti peších a celkového zlepšenia fungovania územia je možná **čiasťová redukcia počtu parkovacích miest**. Parkovacie miesta pri Mestskom kultúrnom stredisku je žiadané zachovať v súčasnom počte.
- | Dopravné koridory majú byť navrhnuté ako **transformovateľné plochy**, ktoré už v návrhovej fáze počítajú s možnosťou redukcie statickej dopravy a dopravnej obsluhy bez potreby zásadných stavebných zásahov. Ich priestorové a technické riešenie má pri strategickej zmene priorít v doprave umožniť postupné rozširovanie verejných priestorov.
- | Zahnúť v rámci odstavňových plôch nabíjacie stanice pre elektromobily a elektrobicykle.
- | **Zásobovanie COOP Jednoty** cez pešiu zónu zachovať vrátane jeho súčasnej regulácie (časové okná, automatická cestná vjazdová záhora, svetelná signalizácia). Trasa zásobovania môže byť v rámci riešeného územia upravená pri zachovaní východiskových a cieľových bodov zásobovania.
- | Pre **zásobovanie** v rámci pešej zóny je žiadané zachovať možnosť vjazdov v aktuálnych pozíciách a s rovnakou reguláciou pohybu.
- | Návrh by mal počítať s možnosťou prístupu servisných a záchranných vozidiel v rámci celej zóny.

6.5. Vizuálne riešenie a mobiliár

Požiadavky na návrh vizuálneho riešenia a mobiliáru:

- | Podstatnou zložkou návrhu je **mobiliár**. Ten by mal zahŕňať výber / návrh lavičiek, odpadových košov, stojanov na bicykle, pitné fontány, osvetlenia a iných prvkov vhodných pre zariadenie verejného priestoru. V priamej nadväznosti na Korzo prebieha aktuálne revitalizácia Námestia Árpada Vámberyho (*projektová dokumentácia vid'. Súťažná pomôcka č.01*), pričom prvky použité v tomto projekte môžu byť zohľadnené pri návrhu revitalizácie Korza Bélu Bartóka.
- | Odporúča sa myslieť na **jednotný vizuálny jazyk** verejného priestoru: zladená materiálová a farebná paleta (fasády, parter, mobiliár), jednotné typografické princípy a modulárny systém značenia. Mobiliár a materiálová paleta (lavičky, koše, stojany, zábradlia) majú byť rodinou prvkov – rovnaká geometria hrán, povrchová úprava, spoje. Pri návrhu mobiliáru majú byť prioritami **životnosť a odolnosť** zvolených prvkov a **minimálne nároky na údržbu**. Je dôležité voliť ekonomicky udržateľné riešenie.

- | Prioritou je **jednoduchá orientácia v priestore** s jasnou hierarchiou informácií. Je vítané, aby návrh priniesol víziu na obmedzenie vizuálneho smogu, tvorbu informačného a orientačného systému, a vizuálnej identity.
- | Návrh **osvetlenia** by mal vytvárať svetelný komfort, bezpečnosť a podporovať schopnosť orientácie. Je potrebné pri tvorbe rešpektovať normy, obmedziť oslnenie a svetelný smog.

6.6. Materiálové a technické riešenie

Požiadavky na materiálové a technické riešenie:

- | Je žiadané zvoliť **ekonomicky udržateľné** materiálové a technické riešenie s čo najmenšími nárokmi na údržbu.
- | **Materiálové riešenie** povrchov je nutné zosúladiť s funkciou a predpokladaným zaťažením. Jasné vymedzenie pojazdných a pochôdznych plôch, aby sa predišlo k deformáciám počas užívania. Tento potenciálny problém sa týka predovšetkým zásobovania v rámci pešej zóny.
- | Pri povrchoch je dôležité uvažovať s materiálmi s adekvátnymi protišmykovými vlastnosťami. Vybrané materiály by mali v maximálnej miere umožňovať **prírodnú infiltráciu** do podlažia a tak minimalizovať nároky na dimenzáciu vsakovacích prvkov, retencie či kanalizácie. Dôležité sú v materiálovom riešení povrchov detaily napojení, dilatácií a prechodov k okolitým objektom.
- | Pri návrhu materiálového a technického riešenia je potrebné zohľadniť **geologické pomery** v území, predovšetkým vysokú spodnú vodu. Odporúča sa tiež uvažovať s maximálnym zhodnotením prípadných výkopových zemín.
- | **Technická infraštruktúra** - V maximálnej miere rešpektovať trasy inžinierskej infraštruktúry a ich ochranné pásma. Trasovanie a kapacita prípojok (podujatia) a rozvodov technických sietí bude upravená v ďalších projektových stupňoch podľa konkrétneho návrhu.
- | **Elektrická energia** - Je potrebné uvažovať s bodmi napojenia v priestore pred MsKS (prípadne na iných vhodných miestach) pre účely organizácie podujatí. Ďalej je nutné napojenie riadených vodných prvkov, nabíjajúcich staníc, prvkov osvetlenia, a pod.
- | **Hospodárenie s dažďovou vodou** - v maximálnej miere voliť udržateľné opatrenia priamo v predmetnej lokalite. Plochy statickej dopravy odkanalizovať separátne vrátane ORL podľa nárokov. (podrobnosti viď. 6.2. Krajinársko-environmentálne riešenie)
- | **Zásobovanie pitnou vodou** - napojenie pre účely pitnej fontány a iných vodných prvkov. Odbernej miesta pre pitnú vodu počas organizácie podujatí.
- | **Zásobovanie plynom** - S využitím plynu sa v návrhu neuvažuje.
- | **Odpadové hospodárstvo** - Nie je nutné vytvárať v riešenom území podzemné kontajnery. Postačujúce je riešenie mobiliáru odpadovými košmi v rámci koridorov vo verejnom priestore.

6.7. Inkluzívny priestor a bezpečnosť

Požiadavky na užívateľskú inklúziu, bezpečnosť a komfort:

- | Návrh musí zabezpečiť **bezbariérové užívanie** celého riešeného územia v súlade s príslušnými STN a ich aktuálnymi zmenami tak, aby bol plne prístupný osobám s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie.
- | Návrh musí byť inkluzívny pre **všetky vekové skupiny**, zohľadňovať rozdielne potreby a umožniť rovnocenné, bezpečné a dôstojné využívanie priestoru deťmi, mladými, dospelými a seniormi počas celého dňa aj roka. Dotazníkový prieskum ukázal, že inklúzia dnes na Korze chýba (napr. funkcie pre deti); návrh preto musí vytvárať podmienky pre rôzne aktivity rozličných skupín a pracovať s odlišnými charaktermi verejných priestorov tak, aby reflektovali špecifiká územia.



- | Zohľadniť polohu parku vedľa frekventovanej križovatky ulíc Hlavná a Jesenského. Uvažovať o **bezpečnosti a komforte** s ohľadom na hlukové zataženie a bezprostrednú blízkosť intenzívnej dopravy. Zvoliť vhodnú formu odclonenia vplyvu dopravy na územie.
- | Vhodnou úpravou prostredia v návrhu **minimalizovať pocit nebezpečia** (uplatnením princípov CPTED - Crime Prevention Through Environmental Design). Je žiadaný návrh so zreteľom na prehľadnosť, bez vizuálnych a priestorových bariér. V návrhu je vhodné obmedziť segregované miesta bez sociálnej kontroly, nevytvárať nové priestorovo a vizuálne neprehľadné bariéry (steny, oplotenia, neprehľadné prístrešky či iné stavby), umiestniť mobiliáru na prehľadných miestach, zvoliť vhodnú výšku zelene v priestoroch s vysokými nárokmi na prehľadnosť (križovatky, vstupy), nevytvárať vizuálne bariéry nízkymi korunami stromov, voliť vhodné koncepty osvetlenia (rovnomernosť), vyhnúť sa vytváraniu slepých trás, atp.

6.8. Fázovanie výstavby

Očakáva sa, že návrh bude rešpektovať výšku predpokladaných investičných nákladov. Zároveň však vyhlasovateľ upozorňuje, že investíciu nebude pravdepodobne možné čerpať jednorazovo, ale postupne.

Zámer je vhodné rozdeliť aspoň na **3 ucelené realizačné fázy**. Počas priebehu každej z realizačných fáz má byť zachovaná dostupnosť, funkčnosť a plnohodnotná využiteľnosť zvyšku územia. Počas realizácie musia zostať zachované primárne pešie trasy a zásobovanie prevádzok, garantovaný bezpečný prístup záchranných zložiek a redukované negatívne dopady na prevádzky a život v centre minimalizované. Harmonogram a postupnosť fáz budú závisieť od zvoleného architektonicko-krajinárskeho riešenia a dostupných finančných zdrojov. Vyhlasovateľ očakáva, že návrhy zohľadnia ekonomickú situáciu mesta a umožnia flexibilné časovanie.

6.9. Predpokladané investičné náklady

Celková plocha riešeného územia:

19 681 m²

Celková odhadovaná výška nákladov stavby:

3 500 000 mil. € / bez DPH

Poznámky:

- | *Predpokladané investičné náklady na realizáciu stavebných prác sú stanovené s ohľadom na rozpočtové možnosti vyhlasovateľa. Odhadovaný náklad vychádza z rozsahu riešených plôch a aktuálnych ekonomických a jednotkových ukazovateľov. Súťaž slúži na overenie predpokladaných investičných nákladov a môže byť indikátorom pre ich prípadnú aktualizáciu.*
- | *Mesto Dunajská Streda predpokladá financovanie realizácie zámeru najmä z vlastných zdrojov rozpočtu mesta v kombinácii s externým financovaním. Vzhľadom na vysoké finančné náklady bude výstavba zámeru rozdelená do niekoľkých fáz.*
- | *Vyhlasovateľ informuje, že pre účely spolufinancovania nadväzujúcej zákazky podal žiadosť k projektu modro-zelenej infraštruktúry - "Zelené stratégie pre moderné mestá" - Green Strategies. S ohľadom na podmienky podanej žiadosti k projektu sa očakáva vypracovanie architektonickej štúdie po súťaži do konca júna 2026.*